

Coudéye lè zouè di pòpòn tsandzon couleur apréi la nessanse ?

Pè indivin-ì la couleur di zouè nou avèitchèn 'alla partiya coulouréye qu'ì sè dic *iris*.

Didén l'*iris* di zouè y a dè *sellule* pigmantéye (reutse dè sustan'e coulouréye) qu'ì sè diyon *mélanosite* ; 'òn fran 'eutte *sellule* qu'ì caratèrizon la couleur di zouè.

Lè *mélanosite* pròdouèi'on an sustan'e coulouréye dè couleur ro fonsà (brun), què sè dic *mélanina* (la mima sustan'e óou *pimàn*, què fé avéi la couleur a la péi è î pèi di nóoutro cor).

Can la prèrén'e dè 'eutte *mélanosite* l'è ota, l'*iris* di zouè l'at an couleur brunna ouu nèye ; can î contréo n'èn po dè *mélanosite* l'*iris* prèn eunna couleur grire-per'a, què l'è po d'otro què la couleur di *sellule* dè l'*iris* vuye in transparén'e.

An pitchouda canquitó dè *mélanosite* baille an couleur dzona ; l'è a còra dè 'éi dzono què, in sè micllèn avoué la couleur per'a, n'èn totte lè défiènte tonalitó dè couleur di vert tanque î ro.

Lè mèinoù can ni'on y an souvèn lè zouè per, vuc què didén leur *iris* y a po incò la prèrén'e di *mélanosite*.

Avoué lou tèn lè *mélanosite* coumin'on a prodouiye lou leur *pimàn* è l'*iris* tsandze dè couleur ; a la nessanse l'è po lén-o indivin-ì la dèriye couleur di zouè. In tou ca sé lou mèinoù l'a dza lè zouè teup, l'è bièn fasilo què lèi restèyon scur. Sè î contréo la couleur di zouè l'è clae, dén lou prumì mèi dè viya 'eutta pouc tchica pè cóou vèin-ic pi teuppa.

Apréi lè soui mèi, in an, la couleur tsandze pomì, mimo sè didén lè do prumi-h-àn dè viya sertén-e tonalitá fi'an po incò bièn défrènéite.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Préi de :

Cybersciences de Philippe Chartier

Texte publié en 2008 sur «La Luge»

Collaborateur de Saint-Marcel pour la traduction: **Rosaura Demé**

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique